

**Интеграция авторитетной базы данных «Медики России»  
в OPAC-систему НМБ СибГМУ**

**Integrating Authority Database «Medical Men and Women of Russia»  
into OPAC System of Scientific Medical Library  
of the Siberian State Medical University**

**Інтеграція авторитетної бази даних «Медики Росії»  
в OPAC-систему НМБ СибДМУ**

*Мешечак Н. А., Колобов О. С., Шамардина Л. А., Карауш А. С.  
Научно-медицинская библиотека  
Сибирского государственного медицинского университета,  
Муниципальная информационно-библиотечная система,  
Томск, Россия*

*Nataliya Meshechak, Oleg Kolobov, Lyubov Shamardina, and Alexander Karaush  
Scientific Medical Library of the Siberian State Medical University,  
Municipal Information Library System, Tomsk, Russia*

*Мешечак Н. О., Колобов О. С., Шамардина Л. О., Карауш О. С.  
Науково-медична бібліотека Сибірського державного медичного університету,  
Муніципальна інформаційно-бібліотечна система, Томськ, Росія*

Дано краткое описание основных этапов работы по представлению авторитетной базы данных «Медики России» в формате RUSMARC/Authority в среде Z39.50. Представлены результаты – расширение функциональности OPAC-системы библиотеки возможностью просмотра баз данных на основе авторитетного файла.

The main stages of representing the authority database «Medical Men and Women of Russia» in RUSMARC/Authority format, in Z39.50 environment are described in brief. The results – expanding the Library's OPAC System functionality through the possibility to browse databases on the basis of authority file – are reported.

Надано стислий опис основних етапів роботи із презентації авторитетної бази даних «Медики Росії» у форматі RUSMARC/Authority в середовищі Z39.50. Подані результати – розширення функціональності OPAC-системи бібліотеки завдяки можливості перегляду баз даних на підставі авторитетного файлу.

Организация доступа к авторитетным базам данных – обоснованное требование к функциональности OPAC-систем современного уровня [1]. Интеграция авторитетной базы данных «Медики России» (АБД) в OPAC-систему научно-медицинской библиотеки Сибирского государственного медицинского университета (библиотека) реализована в рамках работы по внедрению модели комплексного доступа к информационным ресурсам (модель) [2]. При выборе технологических и технических решений использовались результаты проекта «Открытая электронная медицинская библиотека» по организации точки доступа к внешнему тезаурусу MeSH со сходными задачами [3].

В качестве основы использовался локальный ресурс библиотеки в Системе «ИРБИС» – АБД общим массивом 4300 записей на ученых-медиков России. Функциональность локальной АБД обуславливалась выполнением внутренних задач [4] поэтому для интеграции данного ресурса в OPAC-систему определились следующие направления работы:

- 1) текущее наполнение АБД;
- 2) организация связи авторитетной записи с библиографией;
- 3) представление данных в формате RUSMARC/Authority;
- 4) предоставление к АБД удаленного доступа.

## Текущее наполнение АБД

Для сбора и актуализации сведений о томских ученых-медиках проводится ежегодное анкетирование сотрудников СибГМУ. В качестве источника сведений о выдающихся деятелях русской и советской медицины используется картотека «Персоналии» библиотеки. Также, в процессе обработки новых поступлений для ввода в АБД отбираются книги и журналы, содержащие биографические сведения об авторах.

Как сказано выше, при создании авторитетных файлов используется АБИС «ИРБИС». В связи с этим, потребовались настройка рабочих листов и разработка алгоритмов автоматического формирования данных (контрольного номера записи, кодированных данных и т. д.). В частности, добавлены недостающие поля: шифр документа в базе данных (контрольный номер записи), ссылка – внешний объект. Во избежание ошибок при ручном вводе, связанный заголовок (700 поле) в авторитетной записи формируется автоматически (при сохранении записи) в соответствии с таблицей транслитерирования (ИСО 9-95) [5].

Для удобства ввода информации в интерфейсе ввода АРМа «Каталогизатор» выделены: основное и расширенное описание документа, технология.

В качестве регламентирующей документации при создании авторитетных файлов на индивидуального автора применяются:

- шаблон авторитетной записи;
- шаблон ссылочной записи;
- шаблон справочной записи;
- правила каталогизации.

## Организация связи авторитетной записи с библиографией

Для связывания авторитетного файла автора с библиографией внедрен авторитетный контроль данного элемента библиографической записи. Использование авторитетных файлов практикуется для всех библиографических баз данных, генерируемых библиотекой, в режимах: текущей каталогизации, импортирования и редактирования записей.

Для включения в процесс авторитетного контроля ретрозаписей, проводится плановое и текущее редактирование электронного каталога.

В рамках планового редактирования проводится последовательная проверка *всех* авторитетных записей на наличие библиографии в электронном каталоге.

Отбор библиографических записей для текущего редактирования электронного каталога осуществляется по наличию в них автора, на которого была сформирована *новая* авторитетная запись.

## Конвертирование в формат RUSMARC/Authority

Согласно профилю индексирования баз данных для ОПАС-системы конечным форматом представления АБД является RUSMARC/Authority [6]. Качество конвертирования авторитетных данных из АБИС «ИРБИС» средствами разработчиков не удовлетворяло данным требованиям в полной мере. Конвертер ИРБИС-RUSMARC/Authority был доработан с учетом настроек рабочих листов внутри программы и текущей версии формата. В результате, авторитетная запись автора имеет следующий вид:

LDR02113nx a2200181 4504  
001APorovsIarosIa2004041063480700  
00520051025  
100##\$A20040410arusa0201 ca  
152##\$apsbo  
200#1\$аПоровский\$бЯ. В.\$стерпевт\$ф19550513\$гЯрослав Витальевич  
320##\$АОбразование: в 1978 г. окончил Томский медицинский институт.\$АУченая степень: в 1990 г. защитил кандидатскую диссертацию по теме «Динамика сердечного выброса при физической нагрузке и ее клиническое значение».\$АТрудовая деятельность: с 1982 по 1990 гг. работал ассистентом на кафедре госпитальной терапии N 2 Томского медицинского института, с 1990 по 1995 гг. – ассистент кафедры пропедевтики внутренних болезней педиатрического факультета Сибирского медицинского университета, с 1995 г. – доцент кафедры пропедевтики внутренних болезней педиатрического факультета Сибирского медицинского университета (Томск). С 1992 по 2001 гг. – заведующий клиникой пропедтерапии Сибирского медицинского университета (Томск).\$Анаправления научной деятельности: специалист в области кардиологии, пульмонологии, терапии.\$АНаучные труды: автор 42 публикаций.  
700#1\$аPorovskii\$bIa. V.\$gIaroslav Vital'evich\$7ba\$8eng  
801#0\$aRU\$b63480700\$c20040410  
801#1\$aRU\$b63480700\$c20050124  
801#3\$aRU\$b63480700\$c20050124  
801#2\$aRU\$b63480700\$c20050126  
801#2\$aRU\$b63480700\$c20051025  
810##\$аАнкета.\$бСведения об авторе.

### Представление в среде Z39.50

Как известно, независимо от исходного формата, любой авторитетный файл может быть представлен как Z39.50-база данных в формате RUSMARC/Authority [3], что также справедливо и для авторитетного файла авторов.

ОРАС-система библиотеки ориентирована на работу с авторитетными данными в формате RUSMARC/Authority и сегодня в систему интегрированы – медицинские предметные рубрики (тезаурус MeSH) и АБД.

Для работы с авторитетными источниками в систему добавлена новая форма поиска – «Авторитетный поиск», которая предоставляет возможность осуществлять *просмотр* базы данных на основе подключаемых авторитетных файлов [7].

С целью поддержки в ОРАС-системе связей между авторитетными и библиографическими записями («Авторитетного поиска») для каждой из Z39.50-баз данных были созданы отдельные профили индексирования – расширенный вариант минимальных технических требований ассоциации АРБИКОН [8].

### Вывод

Расширение функциональности ОРАС-системы различными видами авторитетного поиска направлено, прежде всего, на усовершенствование поискового сервиса для удаленного пользователя.

Исходя из начальных условий, подключение АБД к ОРАС-системе библиотеки логически можно разбить на пять основных процессов:

- 1) авторитетная работа;
- 2) авторитетный контроль;
- 3) адаптация АБИС «ИРБИС»;

- 4) конвертирование в формат RUSMARC/Authority;
- 5) представление в среде Z 39.50.

Текущую версию ОПАС можно рассматривать как пример информационно-поисковой системы нового поколения, построенной на основе авторитетного контроля.

## Литература

1. Guidelines for Online Public Access Catalogue (OPAC) Displays: [Электрон. ресурс] / IFLA Task Force on Guidelines for OPAC Displays. – Электрон. текст. дан. – Б. м., 2003. – Режим доступа: <http://www.ifla.org/VII/s13/guide/opacguide03.htm>
2. Модель комплексного доступа к медицинским информационным ресурсам : [Электронный ресурс] / Н.А. Мешечак, Л.А. Шамардина, О.С. Колобов, М.В. Терехова // Недра Кузбасса. Инновации : труды 5 всероссийской научно-практ. конференции (29-31 января 2006). – Кемерово, 2006. – с. 223-225
3. Колобов О. С. Представление тезауруса MeSH в формате RUSMARC посредством протокола Z39.50 : [Электронный ресурс] / О. С. Колобов, Н. А. Мешечак, А. С. Карауш // Научные и технические библиотеки. – 2005. – № 1. – С. 92-95.
4. Мешечак Н. А. Опыт создания и использования авторитетных записей на Томских ученых-медиков в научно-медицинской библиотеке Сибирского медицинского университета [Электронный ресурс] / Н. А. Мешечак, Л. А. Шамардина, А. С. Карауш. – Электрон. текст. дан. – режим доступа: <http://medlib.tomsk.ru/fulltext/120823.pdf>
5. Информация и документация. Транслитерация кириллических букв латинскими. Славянские и неславянские языки : ГОСТ 7.79-2000 (ИСО 9-95) / Государственный комитет Российской Федерации по стандартизации и метрологии . – 2000.
6. Российский формат машиночитаемой каталогизации (RUSMARC): [Электрон. ресурс] / Мин-во культуры РФ, Российская библиотечная ассоциация. – Электрон. текст. дан. – СПб., 2004.- Режим доступа: <http://www.rba.ru:8100/rusmarc/index.html>
7. [Электронный каталог научно-медицинской библиотеки СибГМУ : \[Электронный ресурс\] . – Томск. – Режим доступа : http://opac.medlib.tomsk.ru/](http://opac.medlib.tomsk.ru/)
8. [Корпоративный профиль АРБИКОН \[Электронный ресурс\] / АРБИКОН. – Электрон. текст. дан. – СПб., б. г. – Режим доступа: http://arbicon.ru/services/require.asp. – Загл. с экрана.](http://arbicon.ru/services/require.asp)